



- Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing, want deze kan later nog van pas komen.
- Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes.
- Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Ta vare på denne brugsanvisningen til senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.
- Zachowaj tę instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje.
- Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace.
- Keďže tieto pokyny obsahujú dôležité informácie, uchovajte si ich pre prípad ďalšej potreby.
- Órízze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz.
- Сохраните данную инструкцию, т. к. она содержит важную информацию.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın.

• يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات مستقبلاً لاحتوائها معلومات

DC
**SUPER
FRIENDS**

COLOR CHANGERS

HMX55

**Before you Begin | Avant de commencer
Vor dem erstmaligen Gebrauch | Prima di iniziare
Voordat je begint | Antes de comenzar | Antes de começar
Innan du börjar | Ennen kuin aloitat | Før du går i gang
Før du begynner | Zanim rozpoczniesz | Než začnete
Skôr ako začnete | A használat előtt | Прежде чем начать
Πριν Ξεκινήσετε | Başlamadan Önce | قبل البدء**

- Overfilling of reservoirs may cause leakage.
- To avoid burns do not use water that is too hot, above 49°C/120°F.
- For best performance of color change feature, please use icy water under 10°C/50°F.
- Change warm water frequently to maintain optimal color changing.
- Do not microwave hot water container.
- Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use.
- Parents should assist with filling the tanks with water.
- Be sure to only use Color Changers™ figures.
- Color change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.
- Pour éviter les fuites, évitez de trop remplir le réservoir.
- Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas utiliser d'eau trop chaude (à plus de 49° C).
- Pour un changement de couleur optimal, utilisez de l'eau glacée à moins de 10° C.
- Pour un changement de couleur optimal tout au long du jeu, changez fréquemment l'eau chaude.
- Ne placez pas le récipient d'eau chaude dans un four à micro-ondes.
- Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protégez les surfaces de jeu avant utilisation.
- L'aide des parents est requise lors du remplissage des réservoirs.
- N'utilisez que des véhicules Color Changers.
- Le changement de couleur durera plus longtemps si le produit n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Ein Überfüllen des Behälters kann dazu führen, dass er leckt.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, kein Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 49 °C).
- Für einen optimalen Farbwechseleffekt kaltes Wasser mit einer Temperatur unter 10 °C benutzen.
- Das warme Wasser regelmäßig auswechseln, damit der Farbwechsel optimal erfolgen kann.
- Den Warmwasserbehälter nicht in der Mikrowelle erhitzen.
- Wasserspielzeuge können spritzen. Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen spielen, die durch Wasser Schaden nehmen können.
- Erwachsene sollten beim Füllen der Tanks mit Wasser helfen.
- Nur Farbwechsel-Figuren verwenden.
- Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug nicht längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio per evitare perdite di liquido.
- Per prevenire le ustioni, non usare acqua troppo calda con una temperatura superiore a 49°C.
- Per risultati ottimali con l'effetto cambia colore, usare acqua fredda con una temperatura inferiore a 10 °C.
- Cambiare spesso l'acqua calda per preservare l'effetto cambia colore.
- Non inserire il contenitore per l'acqua calda nel forno a microonde.
- I giochi con l'acqua possono creare disordine. Proteggere le superfici di gioco prima dell'uso.
- Un adulto deve riempire d'acqua le vaschette.
- Assicurarsi di usare solamente personaggi dotati di effetto cambia colore.
- L'effetto cambia colore durerà più a lungo se il giocattolo non verrà esposto a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.
- Als je er te veel water in doet, kan het reservoir gaan lekken.
- Om brandwonden te voorkomen geen water warmer dan 49 °C gebruiken.
- Gebruik water kouder dan 10 °C voor de beste kleurverandering.
- Vervang warm water regelmatig voor een optimale kleurverandering.
- Zet het warmwaterreservoir niet in de magnetron.

- Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af.
- Laat een van je ouders helpen bij het vullen van de reservoirs.
- Let op: gebruik alleen figuren uit de Color Changers serie.
- De kleurverandering duurt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan grote hitte of direct zonlicht.
- Atención: el depósito no debe llenarse en exceso, ya que el agua podría derramarse y dañar la superficie de juego.
- Para evitar quemaduras, no se debe usar agua demasiado caliente (por encima de 49 °C).
- Para un mejor funcionamiento del mecanismo de cambio de color, recomendamos usar agua fría, por debajo de 10 °C.
- El agua caliente debe cambiarse a menudo para que el cambio de color se realice correctamente.
- El depósito de agua caliente no es apto para microondas.
- Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protege las superficies de juego antes de empezar a jugar.
- Un adulto debe supervisar al niño cuando llene los depósitos de agua.
- Solo pueden utilizarse figuras Color Changers.
- El mecanismo de cambio de color durará más tiempo si el juguete no se expone a altas temperaturas ni a la luz directa del sol durante un tiempo prolongado.
- Encher demasiado o recipiente pode causar derrame de fluido.
- Para evitar queimaduras, não usar água demasiado quente, acima dos 49 °C.
- Para um melhor funcionamento da mudança de cor, utilizar água gelada abaixo dos 10 °C.
- Mudar a água morna com frequência para manter uma mudança de cor ideal.
- Não colocar o recipiente de água quente no micro-ondas.
- Os brinquedos que requerem a utilização de água podem sujar a área de brincadeira. Proteger as superfícies de brincadeira antes de utilizar.
- Os pais devem ajudar a encher os depósitos com água.
- Utilizar apenas figuras que mudam de cor.
- O efeito de mudança de cor dura mais se o produto não for exposto a calor intenso ou à luz solar direta por períodos de tempo prolongados.
- Om du fyller i för mycket vatten i poolen kan det rinna över.
- Undvik brännskador, använd inte för hett vatten, över 49 °C.
- För bästa resultat med färgändringsfunktionen, använd iskallt vatten under 10 °C.
- Byt varmt vatten ofta för att upprätthålla optimal färgskiftning.
- Sätt inte varmvattenbehållaren i mikrovågsugnen.
- Vattenleksaker kan orsaka spill. Skydda underlaget före lek.
- Föräldrar bör hjälpa till att fylla pumparna med vatten.
- Använd endast Color Changers-bilar.
- Färgförändringsfunktionen varar längre om du inte utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid.
- Jos säiliöt ovat liian täynnä, vettä voi valua yli laidan.
- Vältä palovammoja - älä käytä liian kuumaa vettä (yli 49 °C).
- Värinvaihto-ominaisuus toimii parhaiten, kun käytät alle 10-asteista kylmää vettä.
- Vaihda lämmin vesi usein, jotta värinvaihto-ominaisuus toimisi kunnolla.
- Älä pane lämpimän veden säiliötä mikroaaltouuniin.
- Vesileikeistä saattaa syntyä sotkua. Suojaa leikkipaikka ennen käyttöä.
- Aikuisen on hyvä auttaa vesisäiliöiden täyttämässä.
- Käytä vain Color Changers -hahmoja.
- Jotta värinvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman pitkään, älä pidä lelua pitkään liian kuumassa äläkä suorassa auringonpaisteessa.
- Hvis der fylles for meget vand i beholderne, kan det sive ud.
- Undgå forbrændinger ved ikke at bruge vand, der er over 49°C.
- Det bedste farveskift opnås, hvis der bruges koldt vand, der er under 10 °C.
- Skift det varme vand hyppigt for at sikre optimalt farveskift.
- Varmtvandsbeholderen må ikke kommes i mikrobølgeovn.
- Når man leger med vandlegetøj, kan legeområdet blive vådt. Beskyt legeområdet inden brug af legetøjet.
- Forældre skal hjælpe med at fylde vand på beholderne.
- Brug kun Color Changers-figurer.
- Farveskiftet holder længere, hvis legetøjet ikke udsættes for stærk varme eller direkte sollys i længere tid ad gangen.

- Hvis beholderne overfyldes, kan det opstå lekkasje.
- Ikke bruk vann som er for varmt eller over 49°C for å unngå brannskader.
- Bruk iskaldt vann under 10 °C for best mulig fargeendring.
- Bytt varmtvannet regelmessig for å oppnå optimal fargeendring.
- Varmtvannsbeholderen må ikke varmes i mikrobølgeovn.
- Vannleker kan medføre mye søl. Beskytt lekeflatene før bruk.
- Foreldre bør hjelpe til med å fylle vannbeholderne.
- Du må bare bruke Color Changers-figurer.
- Fargeendringseffekten varer lenger hvis leken ikke utsettes for lange perioder med sterk varme eller direkte sollys.
- Przepiętnienie zbiorników może spowodować wyciek.
- Aby uniknąć oparzeń, nie używaj zbyt gorącej wody (o temperaturze powyżej 49°C).
- Aby zmiana koloru działała jak najlepiej, używaj bardzo zimnej wody (o temperaturze poniżej 10°C).
- Często wymieniaj ciepłą wodę, aby utrzymać efekt zmiany koloru.
- Nie wkładaj pojemnika na ciepłą wodę do kuchenki mikrofalowej.
- Zabawki, którymi można bawić się przy użyciu wody, mogą powodować nieporządek. Zabezpiecz powierzchnię przed rozpoczęciem zabawy.
- Rodzice powinni pomóc dziecku w napełnieniu zbiorników wodą.
- Używaj wyłącznie zabawek Color Changers.
- Zmieniony kolor będzie utrzymywał się dłużej, jeśli nie będziesz wystawiać zabawki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani intensywne działanie ciepła.
- Při přeplnění zásobníků může voda vytéct.
- Nepoužívejte příliš horkou vodu (o teplotě vyšší než 49 °C), abyste předešli opaření.
- Aby funkce změny barvy fungovala co nejlépe, použijte ledovou vodu o teplotě nižší než 10 °C.
- Pravidelně vyměňujte teplou vodu, abyste dosáhli optimální změny barvy.
- Nádržku s horkou vodou neohřívejte v mikrovlnné troubě.
- Hračky do vody mohou způsobit nepořádek. Před použitím zakryjte všechny povrchy, kde si budete hrát.
- Na naplňování nádrží vodou by měli dohlížet rodiče.
- Používejte pouze figurky Color Changers.
- Změna barvy vydrží déle, pokud hračku nebudete vystavovat příliš dlouhou dobu intenzivnímu zdroji tepla nebo přímému slunečnímu záření.
- Preplnenie bazénu môže spôsobiť pretečenie.
- Aby si predišiel popáleniu, nepoužívaj príliš horúcu vodu nad 49°C.
- Najlepšia funkcia zmeny farby sa dosiahne, ak použiješ ľadovú vodu s teplotou pod 10 °C.
- Ak chceš dosiahnuť optimálnu zmenu farby, často vymieňaj teplú vodu.
- Nádobu s teplou vodou nezohrievaj v mikrovlnnej rúre.
- Hračky do vody občas spôsobia neporiadok. Pred použitím zabezpečte hraciu plochu pred poškodením.
- Pri naplňovaní nádob je potrebná pomoc rodičov.
- Je potrebné dbať na to, aby sa použili výlučne postavičky Color Changers.
- Zmena farby vydrží dlhšie, ak hračka nebude dlhodobo vystavená intenzívnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- A tartályok túltöltése szivárgást okozhat.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében a víz ne legyen nagyon forró, hőmérséklete ne haladja meg a 49 °C fokot.
- A legjobb színváltó hatás érdekében 10°C-nál hidegebb vizet használjon.
- A legjobb színváltó hatás érdekében gyakran cserélje ki a meleg vizet.
- Ne tegye mikrohullámú sütőbe a forró vizes tartályt.
- A vízi játékokkal játszó gyerekek kisebb-nagyobb rendeltenséget okozhatnak. Használat előtt gondoskodjon a játszótérület védelméről.
- A szülőknek segíteniük kell a tartályok vízzel való feltöltésében.
- Csak Színváltó figurákat használjon.
- A színváltó tulajdonság tovább megmarad, ha ügyel arra, hogy a játék huzamosabb ideig ne legyen erős hőhatásnak, illetve közvetlen napfénynek kitéve.

- Во избежание вытекания воды не переполняйте резервуар.
- Во избежание ожогов не используйте слишком горячую воду, температура которой превышает 49°C.
- Для достижения наибольшего эффекта изменения цвета используйте ледяную воду, температура которой ниже 10°C.
- Часто меняйте теплую воду для поддержания оптимального изменения цвета.
- Не разогревайте контейнер для горячей воды в микроволновой печи.
- Игрушки, предназначенные для игр с водой, иногда становятся причиной беспорядка. Перед началом игры подготовьте все необходимое для защиты поверхностей игровой зоны.
- Требуется помощь родителей при выполнении контейнеров водой.
- Используйте только фигурки из серии Color Changers, меняющие цвет.
- Цвета дольше сохраняют насыщенность, если не подвергать игрушку долговременному сильному нагреванию или воздействию прямых солнечных лучей.
- Η υπερχειλίση των δοχείων μπορεί να προκαλέσει διαρροή.
- Για να αποφύγετε εγκαύματα μη χρησιμοποιείτε πολύ ζεστό νερό άνω των 49°C.
- Για καλύτερη απόδοση της διαδικασίας αλλαγής χρώματος, χρησιμοποιείτε παγωμένο νερό με θερμοκρασία χαμηλότερη των 10°C.
- Αλλάζετε το ζεστό νερό συχνά για να διατηρήσετε την αλλαγή χρώματος.
- Μην τοποθετείτε το δοχείο του ζεστού νερού σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Κάποιες φορές τα παιχνίδια με νερό προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση.
- Οι γονείς πρέπει να βοηθήσουν στο γέμισμα των δοχείων με νερό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φιγούρες Color Changers.
- Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι δεν εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο.
- Su haznelerini fazla doldurmak sızıntıya yol açabilir.
- Yanma riskini önlemek için 120°F'den yüksek sıcaklıkta su kullanılmamalıdır.
- Renk değişim özelliğinden en iyi şekilde yararlanmak için lütfen 10°C'nin altında soğuk su kullan.
- Arabanın en iyi şekilde renk değiştirmesi için ılık suyu sıklıkla değiştirerek sıcaklığı sabit tut.
- İlik su kabını mikrodalga fırında ısıtma.
- Suda oynanan oyuncaklar etrafı ıslatabilir. Oyunaçığı kullanmadan önce oyun alanını ıslanmaya karşı koruyun.
- Ebeveynler, hazneleri suyla doldurmaya yardımcı olmalıdır.
- Yalnızca Renk Değiştiren figürleri kullanın.
- Oyuncak uzun süre boyunca yoğun ısıya veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmazsa renk değişimi daha kalıcı olur.
- قد تتسبب كمية الماء الزائدة في الخزانات بحدوث تسرب.
- يجب عدم استخدام الماء الساخن جداً الذي تتجاوز حرارته 49 درجة مئوية / 120 درجة فهرنهايت لتفادي حدوث أي حروق.
- للحصول على أفضل أداء لميزة تغيير الألوان، يجب استخدام ماء بارد جداً تحت درجة حرارة 50° فهرنهايت/10° مئوية.
- يجب استبدال الماء الدافئ بين حين وآخر لتحصل على أفضل تغيير للألوان.
- يجب عدم وضع وعاء الماء الساخن في المايكرويف.
- قد تتسبب الألعاب المائية بحدوث الفوضى. يجب تأمين ساحات اللعب قبل الاستخدام.
- يجب أن يساعد الأهل في تعبئة الخزانات بالماء.
- يجب التأكد من استخدام شخصيات Color Changers فقط.
- يدوم تغيير اللون لمدة أطول في حال عدم تعرض هذه اللعبة لدرجات حرارة عالية أو أشعة الشمس المباشرة لأوقات طويلة.



**Icy Water | Eau glacée | Eiskaltes Wasser
Acqua fredda | IJskoud water
Agua muy fría. | Água gelada | Iskallt vatten
Jääkylmää vettä | Koldt vand | Iskaldt vann
Zimna woda | Ledová voda | Ladová voda
Jéghideg víz | Ледяная вода
Παγωμένο νερό | Soğuk su | ماء بارد**

Under 10°C/50°F | Moins de 10°C
Unter 10 °C | Inferiore a 10 °C
Kouder dan 10 °C | Por debajo de 10 °C
Abaixo dos 10 °C | Under 10 °C.
Alle 10 °C | Under 10 °C | UNDER 10 °C
Ponížej 10°C | Teplota nižší než 10 °C
Pod 10 °C / 50 °F | 10 °C alatt
Менее 10°C | Κάτω των 10°C | 10°C alți
أقل من 10° مئوية/50° فهرنهايت



**Warm Water | Eau chaude
Warmes Wasser | Acqua calda | Warm water
Agua caliente. | Água morna | Varmt vatten
Lämmintä vettä | Varmt vand | Varmt vann
Ciepła woda | Teplá voda | Meleg víz
Теплая вода | Ζεστό νερό
Ilık su | ماء ساخن**

Around 33°C/86°F | À environ 33°C
Etwa 33 °C | Circa 33 °C | Ongeveer 33 °C
Alrededor de 33 °C | Cerca de 33 °C
Cirka 33 °C. | Noın 33 °C | Omkring 33 °C
Ca. 33 °C | Około 30°C | Zhruba 33 °C
Cca 33 °C / 86 °F | Körülbelül 33 °C
Примерно 33°C | Περίπου 33°C
حوالي 33° مئوية/86° فهرنهايت

Color changes may vary. | Les couleurs peuvent varier.

Die Farbwechsel können abweichen. | L'effetto cambia colore può variare.

De kleurveranderingen kunnen variëren.

Los cambios de color pueden ser distintos de los mostrados.

As mudanças de cor podem diferir das apresentadas. | Färgändringseffektterna kan variera.

Värit voivat vaihdella. | Farveskift kan afvige fra det viste. | Fargeendringene kan variere.

Efekt zmiany koloru może się różnić. | Změny barvy se mohou lišit.

Zmeny farieb sa môžu líšiť. | A színváltozás kis mértékben eltérhet.

Изменение цвета может отличаться. | Η αλλαγή του χρώματος μπορεί να διαφέρει.

Renk değişimi çeşitlilik gösterebilir. | قد تختلف تَغْيِرَات اللون.



**Icy Water | Eau glacée | Eiskaltes Wasser
Acqua fredda | IJskoud water
Agua muy fría. | Água gelada | Iskallt vatten
Jääkylmää vettä | Koldt vand | Iskaldt vann
Zimna voda | Ledová voda | Ladová voda
Jéghideg víz | Ледяная вода
Παγωμένο νερό | Soğuk su | ماء بارد**

Under 10°C/50°F | Moins de 10°C
Unter 10 °C | Inferiore a 10 °C
Kouder dan 10 °C | Por debajo de 10 °C
Abaixo dos 10 °C | Under 10 °C.
Alle 10 °C | Under 10 °C | UNDER 10 °C
Ponižej 10°C | Teplota nižší než 10 °C
Pod 10 °C / 50 °F | 10 °C alatt
Менее 10°C | Κάτω των 10°C | 10°C alți
أقل من 10° مئوية/50° فهرنهايت

**Warm Water | Eau chaude
Warmes Wasser | Acqua calda | Warm water
Agua caliente. | Água morna | Varmt vatten
Lämmintä vettä | Varmt vand | Varmt vann
Ciepła woda | Teplá voda | Meleg víz
Теплая вода | Ζεστό νερό
Ilık su | ماء ساخن**

Around 33°C/86°F | À environ 33°C
Etwa 33 °C | Circa 33 °C | Ongeveer 33 °C
Alrededor de 33 °C | Cerca de 33 °C
Circa 33 °C. | Noin 33 °C | Omkring 33 °C
Ca. 33 °C | Około 30°C | Zhruba 33 °C
Cca 33 °C / 86 °F | Körülbelül 33 °C
Примерно 33°C | Περίπου 33°C
حوالي 33° مئوية/86° فهرنهايت | Yaklaşık 33°C

Color changes may vary. | Les couleurs peuvent varier.

Die Farbwechsel können abweichen. | L'effetto cambia colore può variare.

De kleurveranderingen kunnen variëren.

Los cambios de color pueden ser distintos de los mostrados.

As mudanças de cor podem diferir das apresentadas. | Färgändringseffektterna kan variera.

Värit voivat vaihdella. | Farveskift kan avvige fra det viste. | Fargeendringene kan variere.

Efekt zmiany koloru może się różnić. | Změny barvy se mohou lišit.

Zmeny farieb sa môžu líšiť. | A színváltozás kis mértékben eltérhet.

Изменение цвета может отличаться. | Η αλλαγή του χρώματος μπορεί να διαφέρει.

Renk değişimi çeşitlilik gösterebilir. | قد تختلف تَغْيِرَات اللون.

Setup | Préparation | Spielvorbereitung | Preparativi Voorbereiden | Preparación | Preparação | Gör så här Valmistelu | Opsætning | Forberedelser | Przygotowanie Příprava | Příprava na hru | Előkészítés Подготовка к игре | Προετοιμασία | Oyun | الإعداد

- Put ice into nose reservoir then fill with icy water.
 - Mettez de la glace dans le réservoir du nez puis remplissez-le d'eau glacée.
 - Eis in den Behälter auf der Nase geben und diesen anschließend mit eiskaltem Wasser füllen.
 - Riempire il naso con ghiaccio e poi aggiungere l'acqua fredda.
 - Plaats ijs in het neusreservoir en vul met ijskoud water.
 - Pon hielo en el depósito que hay en la nariz y después llénalo con agua fría.
 - Coloca gelo no reservatório do nariz e enche com água gelada.
 - Fyll på is i näsbehållaren och fyll den sedan med iskallt vatten.
 - Lisää jäätä nenäsäiliöön ja täytä sitten jääkylmällä vedellä.
 - Fyld is i næsebeholderen, og fyld op med koldt vand.
 - Legg isbiter i nesebeholderen, og fyll så på med iskaldt vann.
 - W zbiorniku na nosie umieść lód, a potem napełnij go zimną wodą.
 - Do zásobníku ve tvaru nosu vložte led a pak jej naplňte ledovou vodou.
 - Do nádržky na nose vlož ľad a potom ju naplň ľadovou vodou.
 - Tegyel jeget az orrtartályba, majd töltsd fel jéghideg vízzel.
 - Поместите лед в контейнер на носу, затем заполните его ледяной водой.
 - Βάλτε πάγο μέσα στο δοχείο της μύτης και μετά γεμίστε με παγωμένο νερό.
 - Burun haznesine buz koyun ve soğuk suyla doldurun.
- ضع الثلج في خزان الأنف ثم امأه بالماء المثلج.

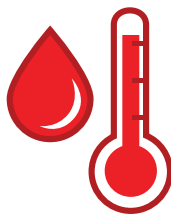


Under 10°C/50°F
Moins de 10°C | Unter 10 °C
Inferiore a 10 °C
Kouder dan 10 °C
Por debajo de 10 °C
Abaixo dos 10 °C | Under 10 °C.
Alle 10 °C | Under 10 °C
UNDER 10 °C | Poniżej 10°C
Teplota nižší než 10 °C
Pod 10 °C / 50 °F
10 °C alatt | Менее 10°C
Κάτω των 10°C | 10°C altı
أقل من 10° مئوية*50° فهرنهايت

- Fill water tank with warm water.
- Remplissez le bac d'eau chaude.
- Den Wassertank mit warmem Wasser füllen.
- Riempire la vasca di immersione con acqua calda.
- Vul de watertank met warm water.
- Llena el depósito con agua caliente.
- Enche o depósito de água com água morna.
- vesisäiliö lämpimällä vedellä.
- Fyld vandtanken med varmt vand.
- Fyll vannbeholderen med varmt vann.

- Napelnij zbiornik ciepłą wodą.
- Naplňte nádržku teplou vodou.
- Naplň nádržku teplou vodou.
- Töltsd fel meleg vízzel a víztartályt.
- Наполните резервуар теплой водой.
- Γεμίστε τη δεξαμενή με ζεστό νερό.
- Su tankını ılık suyla doldurun.

• يجب ملئ خزان الماء بمياه دافئة.



Around 33°C/86°F
 À environ 33°C | Etwa 33 °C
 Circa 33 °C | Ongeveer 33 °C
 Alrededor de 33 °C
 Cerca de 33 °C | Circa 33 °C.
 Noin 33 °C | Omkring 33 °C
 Ca. 33 °C | Okolo 30°C
 Zhruba 33 °C | Cca 33 °C / 86 °F
 Köribelül 33 °C | Примерно 33°C
 Περίπου 33°C | Yaklaşık 33°C
 حوالي 33 مئوية/86° فهرنهايت

**Use | Utilisation | Gebrauch | Uso | Gebruik | Uso
Utilização | Användning | Käyttö | Anvendelse | Bruk
Użytkowanie | Použití | Používanie | Használat
Использование | Χρήση | Kullanımı | الاستخدام**

- Turn the Power Pad to swing the pendulum.
 - Tournez le disque d'activation pour actionner le pendule.
 - Das Power Pad drehen, um das Pendel zum Schwingen zu bringen.
 - Girare il Power Pad per far oscillare il pendolo.
 - Draai de Power Pad om de slinger te bewegen.
 - Gira el disco de activación para mover el péndulo.
 - Gira o disco de ativação para fazer o pêndulo balançar.
 - Vrid aktiveringsplattan för att svänga pendeln.
 - Liikuta heiluria kääntämällä voimalevyä.
 - Aktivér Power Pad'en for at svinge pendulet.
 - Vri på krafthjulet for å svinge pendelen.
 - Obróć dysk, aby poruszyć wahadłem.
 - Otočením aktivační plošiny rozhoupejte kyvadlo.
 - Otáčaj spúšťačou plošinou a rozhýb kyvadlo.
 - Az inga mozgatószához fordítsd el azu energiakorongot.
 - Поверните панель, чтобы запустить маятник.
 - Γυρίστε το Power Pad για κίνηση.
 - Sarkacı sallamak için güç düğmesini döndürün.
- دؤر منصة الطاقة لأرجحة الرقاص "البندول".



1

- Press the lever down to drop the dunk platform.
- Abaissez le levier pour faire basculer la plateforme.
- Den Hebel nach unten drücken, um die Plattform über dem Tauchbecken nach unten zu klappen.
- Premere la leva per abbassare la piattaforma.
- Druk de hendel naar beneden om het platform te laten zakken.
- Baja la palanca para que caiga la plataforma.
- Aciona a alavanca para baixar a plataforma de mergulho.
- Tryck ned spaken för att sänka ned dunkplattformen.
- Pudota tasanne painamalla vipua.
- Tryk håndtaget ned for at sænke platformen.
- Trykk ned spaken for å slippe plattformen.
- Naciśnij dźwignię, aby opuścić platformę do zanurzenia.
- Zatlacéním páky směrem dolů vyklopte plošinu.
- Stlačéním páky nadol spustíš platformu.
- Nyomd le a kart az ejtőplatform leejtéséhez.
- Опустите рычаг вниз, чтобы опустить платформу.
- Πιέστε το μοχλό προς τα κάτω για να ρίξετε την πλατφόρμα.
- Platformu düşürmek için kolu aşağı bastırın.
- اضغط على الرافعة لأسفل لإسقاط منصة الغمر.



- Lift the platform to reset.
- Soulevez la plateforme pour la réenclencher.
- Die Plattform zum Rückstellen wieder hochklappen.
- Sollevare la piattaforma per resettare.
- Til het platform op om te resetten.
- Levanta la plataforma para volver a empezar.
- Para reiniciar, levantar a plataforma.
- Återställ genom att lyfta upp plattformen.
- Palauta alkutilaan nostamalla tasanne.
- Løft platformen op for at starte forfra.
- Løft plattformen for å tilbake stille.
- Unieś platformę, aby zresetować.
- Zvednutím vráťe plošinu do pôvodní pozice.
- Zdvihni platformu a vrát ju do pôvodného stavu.
- Húzd fel a platformot az alaphelyzetbe állításhoz.
- Поднимите платформу, чтобы переустановить.
- Σηκώστε πάλι την πλατφόρμα.
- Sifirlamak için platformu kaldırın.

• ارفع المنصة لإعادة الإعداد.

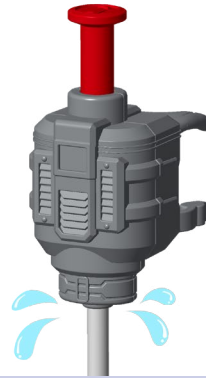
2

- To fill the water launcher, place the end of the launcher into the water.
- Pour remplir le canon à eau, placez l'extrémité du lanceur dans l'eau.
- Um den Wasserwerfer mit Wasser zu befüllen, die Spitze ins Wasser tauchen.
- Per riempire il fucile ad acqua, immergere l'estremità nella vasca.
- Om de waterlanceerder te vullen, plaats je het uiteinde van de lanceerder in het water.
- Para llenar el lanzador de agua, coloca el extremo de este en el agua.
- Para encher o lançador de água, coloca a extremidade do lançador na água.
- Fyll vattenavfyraeren genom att placera ena änden av avfyraeren i vattnet.
- Täytä vesityykki asettamalla tykin pää veteen.
- Fyld vandskyderen ved at placere enden i vand.
- For å fylle vannpistolen plasserer du enden av pistolen ned i vann.
- Aby napełnić armatkę wodną, umieść jej lufę w wodzie.
- Vodní stříkačku naplníte tak, že její konec umístíte do vody.
- Ak chceš naplniť striekaciu pištoľ, vlož jej koniec do vody.
- A vízágyú feltöltéséhez tedd az ágyú csövét a vízbe.
- Чтобы заполнить блок для воды, поместите его конец в воду.
- Για να γεμίσετε τον εκτοξευτή νερού, τοποθετήστε την άκρη του μέσα στο νερό.
- Su fırlatıcıyı doldurmak için fırlatıcının ucunu suya yerleştirin.
- لملء قاذفة المياه، ضع طرف القاذفة في الماء.





- Press the button on the top of the water launcher pack down.
 - Appuyez sur le bouton sur le haut du réservoir du canon à eau.
 - Die Taste oben auf dem Rucksack des Wasserwerfers nach unten drücken.
 - Premere il pulsante sulla parte superiore del serbatoio del fucile ad acqua.
 - Druk de knop bovenop de waterlanceerder in.
 - Pulsa el botón de la parte superior del depósito del lanzador.
 - Pressiona o botão na parte superior do pacote do conjunto do lançador de água.
 - Tryck ned knappen längst upp på vattenavfyrarpaketet.
 - Paina vesitykin säällön päällä oleva painike alas.
 - Pres knappen øverst på vandskyderen ned.
 - Trykk på knappen på toppen av vannpistolen.
 - Nacińnij przycisk na górze plecaka armatki.
 - Stiskněte tlačítko na horní straně vodní stříkačky.
 - Stlač tlačidlo na hornej strane zásobníka striekacej pištole smerom nadol.
 - Nyomd le a vízágyú tartályán lévő gombot.
 - Нажмите на кнопку в верхней части блока
 - Πιέστε το κουμπί στο πάνω μέρος του εκτοξευτή.
 - Su fırlatıcı paketinin üstündeki düğmeye basın.
- لملء قاذفة المياه، ضع طرف القاذفة في الماء.



- Release the button to fill the water launcher pack.
 - Relâchez le bouton pour remplir le réservoir du canon à eau.
 - Die Taste loslassen, um den Wasserwerfer zu befüllen.
 - Rilasciare il pulsante per riempire il serbatoio del fucile ad acqua.
 - Laat de knop los om de waterlanceerder te vullen.
 - Suéltalo para llenar el depósito del lanzador de agua.
 - Solta o botão para encher o conjunto do lançador de água.
 - Släpp knappen för att fylla vattenavfyrarpaketet.
 - Täytä vesitykin säällö vapauttamalla painike.
 - Slip knappen for at fylde den med vand.
 - Slipp knappen for å fylle den med vann.
 - Puść przycisk, aby napełnić wnętrze armatki wodą.
 - Vodní stříkačka naplní, když tlačítko pustíte.
 - Uvolnením tlačidla naplní zásobník striekacej pištole.
 - Engedd fel a gombot a tartály feltöltéséhez.
 - Отпустите кнопку, чтобы заполнить блок для воды.
 - Αφήστε το κουμπί για να τον γεμίσετε με νερό.
 - Su fırlatıcı paketini doldurmak için düğmeyi bırakın.
- لملء قاذفة المياه، ضع طرف القاذفة في الماء.

- Fire the water launcher!
- Actionnez le canon à eau !
- Jetzt mit dem Wasserwerfer spritzen!
- Spara l'acqua!
- Activeer de waterlanceerder!
- ¡Dispara con el lanzador de agua!
- Dispara o lançador de água!
- Avfyra vattenavfyren!
- Täytä vesitykki!
- Affyr vandskyderen!

- Fyr av vannpistolen!
- Wystrzel wodą z armatki!
- Stříkejte vodu ze stříkačky!
- Strielaj zo striekacej pištole!
- Tüzelj a vízágyúval!
- Стреляйте водой!
- Εκτοξεύστε νερό!
- Su fırlatıcıyı ateşleyin.

• أطلق قاذفة المياه!



Care | Entretien | Pflege | Cura del prodotto | Onderhoud
 Cuidados | Manutenção | Skötsel | Hoito | Vedligeholdelse
 Vedlikehold | Czyszczenie | Údržba | Údržba | Tisztítás
 Уход за изделием | Φροντίδα | Bakım | العناية



- Drain, rinse, clean, and dry all items before storing. Do not immerse the set in water.
- Videz, rincez, lavez et séchez tous les éléments avant de les ranger. Ne pas immerger les jouets dans l'eau.
- Alle Spielteile vor dem Weglegen abwaschen, säubern und trocknen. Das Set nicht in Wasser tauchen.
- Svuoatare, risciacquare, pulire e asciugare tutti i pezzi prima di riporli. Non immergere il playset in acqua.
- Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspelen en afdrogen. Speelset niet in water onderdompelen.
- Vacía, limpia, enjuaga y seca todas las piezas antes de guardar el juguete. No sumerjas el conjunto.
- Lava, enxagua, limpa e seca todos os acessórios antes de guardar. Não mergulhes o conjunto na água.
- Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. Sänk inte ned setet i vatten.
- Tyhjennä, huuhto, puhdista ja kuivaa kaikki osat ennen kuin panet ne säilöön. Älä upota lelua veteen.
- Dræn, skyl, rengør og tør alle delene efter brug. Sænk ikke hele sættet ned i vand.
- Tøm, skyll, rengjør og tørk alle delene før oppbevaring. Settet må ikke dyppes i vann.
- Opróżnij z wody, dokładnie opłucz, oczyść i wysusz wszystkie części przed ich schowaniem. Nie zanurzaj zestawu w wodzie.
- Před uskladněním všechny předměty opláchněte, očistěte a nechte je vyschnout. Set neponořujte do vody.
- Pred uloženíím všetky diely vyprázdni, opláchni, očisti a vysuš. Súpravu neponáraj do vody.
- Tárolás előtt minden játékrészét ürítsen ki, öblítsen le és szárítsa meg. A készlet csak különleg tisztítható, nem szabad vízbe meríteni.
- После окончания игры вымойте и ополосните игрушки, затем дайте им высохнуть. Не погружайте игровой набор в воду.
- Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους. Μην βυθίζετε το σετ μέσα σε νερό.
- Oyun setini kaldırmadan önce tüm parçaların suyunu süzün, parçaları durulayın, temizleyin ve kurutun. Seti suya daldırmayın.
- يجب تصفية كافة القطع وتجفيفها وشفطها وتنظيفها قبل تخزينها. يجب عدم غمر المجموعة بالماء.

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc.,
636 Girard Avenue, East Aurora,
NY 14052.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont
Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

GREAT BRITAIN

Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way,
Slough SL1 1FQ, UK. www.service.mattel.com/uk.

NETHERLAND

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs,
94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium N.V., De Kleetlaan 4, 1831 Machelen
(Diegem), Belgium.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01
404, A-2345 Brunn/Gebirge.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio
assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 78 11 13.

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut
Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15
Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Tel: 0216 570 75 00.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200 pl. 9, 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel.: +34 933 06 79 00;
<http://www.service.mattel.com/es>.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Budynek Skyliner
31 p., ul. Prosta 67, 00-838 Warszawa, Polska.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme,
použijte tuto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech
Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 110 00
Praha 1, Česká republika.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτήριο K-2,
TK 17561, Παλαιό Φάληρο.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de
C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10
y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520,
México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile S.A., Pdte. Riesco 5561, Of. 203-204 PS2,
Las Condes, Santiago.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 -
Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov. Buenos Aires.
Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá.
Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro
Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704,
San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg.
Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.
E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ:
54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar
- 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP -
Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor:
Contato: <https://faleconosco.mattel.com.br/Contato>.
E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com.
Site: <https://service.mattel.com/us/home.aspx>.

РОССИЯ

Импортер/Уполномоченная организация: ООО
“МАТТЕЛ” Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й
Сыроматянский переулoк, +7 495 287 79 39

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked
Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer
Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

HONG KONG

Kids Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place,
56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
Customer Care line: (852)2782-0766.

TAIWAN

Chickabiddy Company Limited, 5/F, No. 186, Section 4,
Nanjing East Road, Taipei 10595, Taiwan. Customer Care
line: (02)2578-1188.

MAINLAND CHINA

Mattel Barbie (Shanghai) Trading Co., Ltd. Units 4701-
4711, 47F, 2 Grand Gateway, 3 Hong Qiao Road, Shanghai,
200030, P.R.C. Customer Care line: 400-819-8658.

MALAYSIA

Diiimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn
Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi,
Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13, 30 Melrose
Boulevard, Johannesburg 2196.



Adresses sur quafaireddemesdechets.fr



DC SUPER FRIENDS and all related characters and elements
© & ™ DC WB SHIELD: © & ™ WBEI. (s23)

DC SUPER FRIENDS et tous les personnages et éléments
afférents © et ™ de DC WB SHIELD: © & ™ WBEI. (s23)

©2023 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted.

© et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire.